



دانشگاه لرستان

دانشکده ادبیات و علوم انسانی

گروه زبان و ادبیات عرب

پایان نامه جهت دریافت درجه کارشناسی ارشد

در رشته زبان و ادبیات عربی

تصویرپردازی در شعر ایلیا ابوماضی با تکیه بر مضامین حکمی

استاد راهنما:

دکتر سید محمود میرزایی الحسینی

استاد مشاور:

دکتر علی نظری

نگارش:

زینب روحی

دی ماه 1393

تصویرپردازی در شعر ایلیا ابوماضی با تکیه بر مضامین حکمی

چکیده

ایلیا ابوماضی شاعر برجسته‌ی ادبیات مهجر آمریکا از جمله‌ی شاعرانی است که اندیشه‌ی غالب بر شعر او، در مرحله‌ی اول زندگی‌اش در مشرق زمین، حول محور خوبی‌ها و بدی‌ها در تعامل با دیگران می‌باشد؛ ایشان بر صفات پسندیده تأکید کرده و انسان را از رذایل اخلاقی همچون کبر، ظلم و ... باز می‌دارد. او این مضامین حکمی را در قالب تصاویر حقیقی و خیالی ریخته و آنان را با هنرمندی تمام به تصویر می‌کشد و در این راستا از تصاویر متعارف بیانی و بدیعی بهره می‌گیرد. این پایان‌نامه با عنوان «تصویرپردازی در شعر ایلیا ابوماضی با تکیه بر مضامین حکمی» سعی دارد به بررسی تصاویر شعری وی پرداخته و به کشف رابطه‌ی این تصاویر در راستای انتقال مؤثر حکمت به مخاطب به روش توصیفی - تحلیلی و گردآوری شده در شش فصل مجزا بپردازد. پژوهشگر پس از بررسی مضامین حکمی و تصاویر شعری به این نتیجه رسید که ابوماضی تصاویر را به دو علت آورده است: اولاً به خاطر خفقان و رعب حاکم بر جامعه‌اش و در ثانی در جهت غنی‌سازی شعری و تزئین کلام. وی از عناصر تصویرآفرینی همچون تشبیه، مجاز، استعاره، کنایه، رمز و داستان‌های رمزی و تصاویر بدیعی همچون طباق، جناس اشتقاق و تکرار بهره برده است که در میان تصاویر بیانی، تشبیه و در میان تصاویر بدیعی، طباق از بسامد بالایی برخوردار است.

کلمات کلیدی:

تصویرپردازی، شعر معاصر عرب، ایلیا ابوماضی، مضامین حکمی